

天主教大洛杉磯教區蒙市

# 聖湯瑪斯堂 主日通訊

STA Chinese Sunday Bulletin 1153



今天你就要和我  
一起在樂園裡。

二千一九年十一月廿四日 丙年 基督普世君王節

蒙市聖湯瑪斯天主堂

華語彌撒：

平日  
星期一晚上 7:00 p.m.  
星期三早上 8:00 a.m.

主日

國語早上 9:30 a.m.

粵語下午 3:00 p.m.

英文彌撒：

星期二、四、五、六：  
早上 8:00 a.m.  
首星期五(下午)7:00 p.m.  
星期六下午 5:30 p.m.  
星期日上午 8:00 a.m.  
星期日上午 11:30 a.m.

華人指導司鐸：

劉振田神父 Fr. Justin Liu  
FrJustin@stampk.org  
電話：323-264-4448 按 106

華人服務中心上班時間：

星期一、四、五

8:30 a.m. ~ 5:00 p.m.

星期二、三

9:00 a.m. ~ 4:30 p.m.

電話：323-264-4448 按 0

傳真：323-264-2524

e-mail：

stachinese@stampk.org

堂區辦公室(英文)

電話：323-264-4447

地址：

1501 S. Atlantic Blvd.

Monterey Park, CA 91754

華語告解：

週六 4:00-5:00 pm

週日 9:00-9:30 am

週日 2:30-3:00 pm

(請打電話預約或諮詢)

婚、喪喜慶與幼兒洗禮

各種聖事需求，請直接

聯絡：華人服務中心。

本通訊載於

www.chinesecatholic.org

(每週更新內容)

教區喜訊週刊

www.the-tidings.com

教區網站

www.la-archdiocese.org

## 敬邀大家來共度本堂 2019 年的感恩節

今年的感恩節，2019 年 11 月 28 日(星期四)早上九時，敬邀大家來本堂參加感恩節彌撒，將以英文，中文和西班牙文舉行的三語彌撒，來歌頌讚美我們的天主。

中午 12 時，在禮堂有感恩節餐會，歡迎有登記的教友和朋友們一起前來共享美食，除了火雞，我們也將準備其它的美食佳餚。

隨著感恩節的到來，我、劉神父以及堂區所有的工作人員很感謝所有教友的熱情支持與付出，讓我們在聖湯瑪斯堂能以各種不同的方式來感謝我們的天主，我感謝各個團體，善會成員們，他們為大家提供、推動並更新堂區各項訊息和協助各項活動。

當您和家人團聚在一起時，感恩的時刻，請花些時間為校園暴力及被槍擊受害者及受害者的家庭祈禱，特別是為 Santa Clarita 附近的受害者家庭；也請特別為遭加州烈火喪生，失蹤和失去房子無家可歸的人祈禱。

如果您是訪客，我們感謝天主將您帶到我們中間，與我們共度感恩佳節，我以誠摯感恩的心願天主保佑您和您的家人！在我們進入年終歲末的同時，我由衷地感謝大家所有的付出，得以使本堂成為眾人歡樂歸屬的大家庭。



## 致賀 2019 年華人籌款晚會 圓滿成功

上個主日，11 月 17 日晚，我們在聖蓋博市的上島海鮮餐廳度過了一個溫馨的美好時光，我們享受美味佳餚，同時欣賞活潑有趣、生動精彩的表演節目，此次活動，除了為堂區年度籌款外，更重要的是帶給與會者歡笑及歡樂，所有的人都很開心愉悅。

我看到了許多幕後籌備教友們，為了此次活動默默地付出他們的時間，才能和金錢。他們從一開始策劃安排，邀請教友捐款贊助禮品，推銷賣餐券....這一連串工作實屬不易，我衷心感謝此次工作團隊的付出以及所有參與活動的教友們，你們太令我感動了，活動的成功都是因為有你們，活動的圓滿感謝有祿，一切的榮耀都歸於上主，成功與圓滿體現了在主內我們的團結共融。

很高興這次的活動共有 33 桌教內教外朋友餐與同樂共融，更好的消息是這次的籌款晚會為堂區籌得了 \$17,460 元，全數將用來支持教堂維持費與福傳工作。

在這個感恩季節裡，我特別感謝各位教友們愛護我們教堂，因為你們的努力，讓聖湯瑪斯堂成為一個在主內溫馨喜樂的園地！

本堂神父 Fr. John Kybasuuta 敬上



每日讀經：

十一月廿五日：達一1-6, 8-20；路廿一1-4  
十一月廿六日：達二31-45；路廿一5-11  
十一月廿七日：達五1-28；路廿一12-19

十一月廿八日：達六12-28；路廿一20-28  
十一月廿九日：達七2-14；路廿一29-33  
十一月三十日：羅十9-18；瑪四18-22  
十二月一日：依二1-5；羅十三11-14；瑪廿四37-44

聖 湯瑪斯教堂 華人 傳 協 會 消 息

**感恩節彌撒及祝聖食物：**本堂於 11 月 28 日(四)9:00am 舉行三語感恩節彌撒，歡迎帶食物來彌撒中接受祝聖，祝聖後帶回家做為感恩節晚餐。當天彌撒中奉獻的款項，將捐給食物中心(Food Bank)，中心提供食物給 250 個當地家庭。

**感恩節是分享的時刻：**11 月 28 日(週四)中午至下午 3 時，本堂神父邀請海外遊子、單身教友前來共渡感恩佳節，並提供簡餐。有興趣參加者請在領洗池旁的堂區表格登記。

**追思已亡彌撒：**紀念追思已亡親友的照片請於本主日或 12/6 彌撒後，自行拿回家，沒寫名字的堂區將不為其保存。

**國定假日：**11 月 28 日及 29 日為感恩節，堂區和華人辦公室休假。

**節日：**12 月 9 日(週一)是聖母無玷始胎節。晚上 7:00pm (中、英、西)三語彌撒。歡迎參加。

**飛颺的種子合唱團：**12 月 7 日(週六)下午 1:30-3:30pm 將在聖堂演唱，聖誕及民歌等美妙歌曲，免費入場，歡迎踴躍參加。

**小德蘭讀經班：**時間：每月第一與第三的週五的晚上 7:30~9:30pm。連繫：朱萍 626-759-0142，喬偉剛 626-264-5800。

**將臨期避靜：**時間：11 月 30 日(週六)9:00am~3:30pm。《心靈治療與釋放》主講：李偉平神父。地點：禮堂。費用：10 元(含餐)。聯繫：葉慧娜 626-780-3271，王鄭紅 626-342-1763，余佩瑜 626-379-9103。

**感謝捐贈：**感恩節食物籃(food baskets)，仍請您繼續捐贈聖誕節食物籃，我們需要罐裝的水果、紅薯、蔬菜、洋芋泥等，冰凍火雞請送至堂區辦事處。食物捐贈截止日 12 月 11 日(星期三)。

**兒童聖誕禮物：**請大家捐贈聖誕禮物送給「聖誕節前夕」來教堂的六年級以下小朋友。請捐贈價值在十元左右的「全新」禮物，請勿包裝。禮物請交到小辦公室。截止日是 12 月 15 日(星期日)。聯絡辦公室：323-264-4448。謝謝！

**認購聖誕樹：**堂區為裝飾聖堂將採買聖誕樹。下主日開始，(12/1-12/15) 歡迎教友贊助認購，每棵 \$40 元，認購者的姓名將會公佈在聖堂入口處。每年都是因為教友們的慷慨捐贈，使聖堂佈置更美麗，增加了過節的喜悅氣氛。欲認購者，請填寫放在聖堂外的表格並交至辦公室，謝謝！

**圓滿落幕：**上主日感謝有祢的籌款晚會，籌得總收入 \$17,460 元，所有款項將全數支援堂區財務。感謝大家熱情參與！

總協調：王燕寶

**再次感謝教友捐款：**呂寧 \$50 新年祭祖舞團 \$100，曾慶斯 \$100 胡太太 \$60，于德蘭 \$100 Rita \$40，張純霞 \$40，鄭錦生 \$100，劉岫琴 \$50，陳秀儀 \$100，黑幼靜 \$200，黃小鳳 \$65，彭倩倩 \$65，譚蘭香 \$50 張永安 \$500，趙龍修 \$100，Ruby 勞 \$100，善心人 \$260，向致民 \$100，好心人 \$100，張志堅 \$100，杜衡 \$100 羅瀧梅 \$100，譚寧 \$65，有心人 \$200，沈誼榮 \$200，喬愛莉 \$65，Christine & Jason 蔡 \$200，陳海德 \$200，薛嶺寧 \$65，Irene \$100，Francis \$100，Charles Woo \$500，王鶴蓉 \$300，Mario Ngan \$200，Yintat Kho \$100

**再次感謝捐贈禮品：**譚卓琳，蔡小鵬，趙興立，王燕妙，王燕寶，Daisy Wong，劉秀玉，劉家宏，王鶴蓉，黃綺雲，梁焯榮，July Wu，陳正維，王歡，王洋洋，王曉松，吳蓉，Tony Wu，陸蔚虹，楊雪虹，吳小青，費卓爾，朱真真，蔣傑偉，黃詩允，曾慶斯，余佩瑜，Rachel Chan。

**堂區捐款報告：**本堂區上主日 11/17 捐款 \$6,626 元，短缺 \$874 元 (平均堂區一週開銷約 \$7,500 元)，謝謝大家支持教堂維持費與福傳工作！歡迎上網捐款 [membership.faithdirect.net/CA779](http://membership.faithdirect.net/CA779)。感謝大家的支持！

**華夏聖保祿教友家庭聚會：**時間：每週三的 7:00-9:30pm。連繫：陳聖响 626-757-2979，鄭弘 626-413-9833。

**特別捐款：**本主日有特別捐款將幫助「天主教人類促進運動」基金，請用特別信封。是為幫助生活貧困教區的福傳工作與發展計劃經費等事工。請教友踴躍支持，謝謝！

**讀書會：**每個月第二與第四個週的星期一晚上 7:30-9:30 舉辦讀書會。主題：划向深處。詳情請洽：余佩瑜 626-379-9103。

**芥子讀經班：**每個主日彌撒後 11:15-12:30pm。主題：猶達書 聯繫：劉鎮邦 213-675-3688 地點：第三教室。歡迎參加。

**聖方濟粵語信仰分享：**時間：每個月第二與第四週的星期五(12/13, 12/27) 7:30~9:30pm。連繫：May 葉 626-780-3271，余佩瑜 626-379-9103。

南加州 中文 彌撒

羅省(粵語) 每主日 9:30 a.m. St. Bridget Church (323)-222-5518

羅蘭崗 每主日 3:30 p.m. St. Elizabeth Ann Seton Church (626)-964-3629 #125

喜瑞都 1st & 3rd 主日 2:30pm Holy Family Catholic (562)-818-2255

奇諾崗 每個月第 1-4 的週六下午 5:30p.m. (909) 465-5503 St Paul The Apostle Church 14085 Peyton Dr, Chino Hills

西洛杉磯 每個月第 4 主日下午 4:00p.m. (310) 963-7062 3102 3rd St, Santa Monica, CA 90405

百人百串玫瑰經本週祈禱意向：

- ☩ 請為嚴重病人求健康：黃維香，莊彩媚，胡永貞，王素蘭，顧裔芳 黃定成，劉惠惠，王振宇，黑幼虞。
- ☩ 請為病人求健康：周王建華，朱萍。
- ☩ 請為 費卓爾，徐永和，朱彥邦，吳寶珠 的所有需要祈禱。
- ☩ 請為新亡者的靈魂永安祈禱：范靜嫻。

※如您希望百人百串玫瑰經團為您祈求的意向祈禱，請聯絡：米蘭花 626-289-0744 或華人辦公室 323-264-4448。

關懷代禱父啊！祢所愛的人病了，請祢治癒他們吧！阿們！

劉謝璧君，王海瀛，劉戊鏗，米蘭花，李玉偉，趙興立，余王玉玉，張武雄，葉素貞修女，王素蘭，陳三，顧裔芳，李碧玉，黃定成，吳家盈，胡永貞，慧明，許斐德修女，徐岳五，劉惠惠，陳輝神父，張林秀卿，嚴奚慶舫，雷洪貴，曾良玉，曾李美玉，鄧美娟，黑幼虞，王素蘭，徐閻峻雲，袁偉雄，張碧雲(澳門)，王振宇。

敬邀還未認識天主的朋友來參加！

2019 年 蒙市慕道班 RCIA 課程安排如下

11/24	感謝有祢一感恩節	慕道班
12/1	收錄禮前的準備	慕道班

※ 18 歲以上成人教友尚未領堅振者，亦歡迎參加慕道班課程，可於明年 2020 年復活節前夕(4/11)領受堅振聖事。

※ 每主日彌撒後 11:15 a.m.-- 1:15 p.m. 國語課程

時間：11:15am。地點：禮堂會議室

聯絡：Pearl 田 425-466-5657，陳忠貴 626-298-0236 (新年度課程表請上華人網站 [www.chinesecatholic.org](http://www.chinesecatholic.org))

**主席團**  
朱威 626-294-0748  
王燕寶 626-643-3001  
蔡小鵬 626-261-9372

**顧問**  
馬明睿 626-382-6088

**秘書**  
潘東 213-210-4111

**禮儀組**  
劉欣 626-623-0076  
朱萍 626-759-0142

**福傳組**  
田素珍 425-466-5657  
陳忠貴 626-298-0236

**靈修組**  
葉慧娜 626-780-3271  
王鄭紅 626-342-1763

**關懷組**  
楊雪虹 562-316-9858  
朱勇 626-200-9889

**長青組**  
羅曙光 626-512-2721  
王鶴蓉 323-721-5190

**青年組**  
Agape 愛加倍  
譚卓琳 626-689-0277

**青年讀經班**  
朱聖達 626-589-0613  
青少年小組

王蘭欣 626-822-1250  
**宗教教育組**  
黃小鳳 909-837-8533  
余佩瑜 626-379-9103

**愛心服務組**  
石建蓉 323-712-5711  
陸蔚虹 626-231-9589

**網路傳媒組**  
潘東 213-210-4111

**財務組**  
張永安 626-532-2728  
俞惠敏 917-238-8223

**籌款組**  
李美芳 626-315-7829

**主日通訊**  
編輯指導

劉振田 神父  
編輯小組

王海瀛 (Agnes)  
許容榕 (Sherry)  
王萍 (Jessie)

**廣告接洽**  
王萍 323-264-4448  
**印刷出版**  
Alpha Printing  
626-851-9800

**資深福地顧問**  
平碑、立碑  
家族墓園  
靈骨塔  
皆可分期付款  
**張麗卿**  
Kathleen Cheung  
(213) 610-0007

**TomorrowLand Academy**  
未來領袖雙語幼兒園  
雙語中英文教學  
校區全新裝潢  
招收二到六歲  
(協助尿布訓練)  
預約參觀: 626-401-2489  
TomorrowLandAcademy.com

**紐約人壽**  
車都有保險，  
您有個人保障嗎?  
★為兒女設立一傳家寶  
★長期護理保險  
★子女教育基金  
★退休基金★人壽保險  
**Jasmine 宋志銘**  
(626)244-6123

**福州特產 福益店 零售批發**  
●海蜇皮、海蜇頭、花蛤  
●福州魚丸、魚干、干貝  
※茶樹菇、橄欖、橄欖汁  
美國花旗蔘、各種保健品  
127 S. Garfield #8  
Monterey Park, CA 91754  
教友余玥儒: 626-280-1666

**專精地產貸款&管理**  
1%佣金起 免公證行費  
不查收入身份、不成功不收費  
免費 重貸一估價  
低利、保密隱私  
貸款合格證一直接銀行放款  
20年執照 #01200149  
AAA Capital Financial, Inc.  
陳美智 626-617-2227

**主內平安**  
快快樂樂出門 平平安安回家  
**GOGO888.com**  
老人醫療、人壽、房屋、  
汽車、商業保險等  
蒙特利保險 (626) 308-1519

**新同樂 鮑參翅肚專門店**  
Sun Tung Lak Inc.  
**海味乾貨平價市場**  
754 W. Garvey Ave.  
(Deerfield Plaza)  
Monterey Park, CA 91754  
TEL: 626-289-2878  
FAX: 323-980-8588

**平價藥房**  
703 W. Valley Blvd Alhambra, CA 91803  
1418 S. San Gabriel Blvd #A San Gabriel, CA 91776  
401 N. Garfield Ave #101 Monterey Park, CA 91754  
Tel: (626) 289-1990 Tel: (626) 280-3131 Tel: (626) 872-0505  
Fax: (626) 289-0344 Fax: (626) 280-3138 Fax: (626) 872-2522  
Betw Atlantic/Garfield Valley/San Gabriel Garfield/Emerson

**AwardAuto Dealer Inc.**  
**超群汽車 買賣租車**  
廉價租車 轎車 7-15人座 接受各國駕照 \$18.99 元起  
質量保用 二手車出售 高價收車  
9063 Garvey Ave. Rosemead, CA 91770  
教友: 文先生 TEL: (626) 280-0333

**福地預售顧問**  
家族墓園、私人福地、塔位  
『免費』接送看地  
可分期付款 (無需查信用)  
(626)758-0159 **Yvonne 王韶嘉**  
預先規劃可省錢、省事、安心

**歡迎刊登廣告**  
贊助經文單印刷費

**世界中華殯儀館** 1-800-320-9898  
**ALHAMBRA ARCADIA**  
一條龍殯葬服務 24小時電話  
2019年殯葬收費比較  
**世界中華殯儀館 玫瑰崗**  
**\$3,890.00 \$5,875.00**

**小天使幼兒學校**  
BETHEL DAY CARE  
CENTER & PRESCHOOL  
招收2~6歲幼兒  
**米蘭花**  
台灣幼兒園長 40年  
Tel: 626-288-8322  
7732 E. Emerson Place  
Rosemead, CA 91770

**FARMERS INSURANCE**  
汽車·居家·商業·勞工  
各種保險及人壽保險  
**Lawrence 谷克脛**  
License#0121136  
**626-823-0818**  
Lawrence.pwang1@farmersagency.com  
20473 Valley Blvd. Walnut, CA 91789